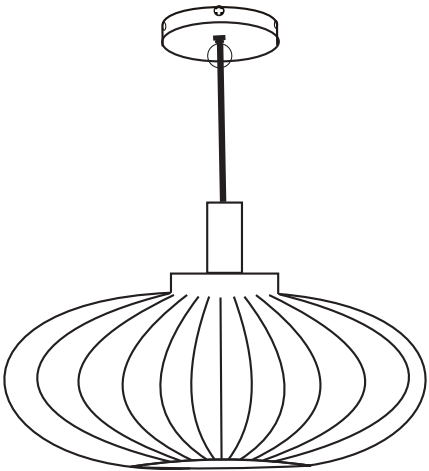


CLEANING

Clean with a soft, dry cloth. Do not use any detergent or chemicals when cleaning the product.

TECHNICAL DATA

Light source: max. 25 W – E27
Voltage/frequency: 220-240 V AC – 50/60 Hz
Protection class: IP20



Read before use

USER GUIDE



house doctor

House Doctor A/S
Industrivej 29, 7430 Ikast, Denmark
c/o Krogh & Partners, 823 Salisbury House, London Wall, EC2M 5QQ London, UK
compliance@housedoctor.com, housedoctor.com

LAMP – HDFORT
900000270

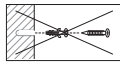


house doctor

ASSEMBLY GUIDE



Bulb is not included.



Screws and plugs for the ceiling are not included.



CZ: Přeskrtnutý kontejner označuje, že tento výrobek musí být zlikvidován odděleně od běžného domovního odpadu. Výrobek musí být předložen k recyklaci v souladu s: místními předpisy pro nakládání s odpady. Oddělením označeného výrobku od komunálního odpadu pomozte snížit množství odpadu odeslaného do spaloven nebo: typy a minimalizujte negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Jak se zbavit starého spotřebiče/baterii?

- prostřednictvím veřejně dostupné sběrné sítě společnosti REMA, která je určena pro zpětný odběr, viz <https://www.rema.cloud/o-nas#sberna-mista>
- prostřednictvím veřejně dostupné sběrné sítě, která je určena pro zpětný odběr, viz <https://isoh.mzp.cz/registrmistelekro>
- v případě množství nad 10 kg a více je možné využít službu BUĎ LÍNÝ
- v místě prodeje na adrese kamenné prodejny
- v případě potřeby je možnost se poradit na bezplatné lince Chytré recyklace (800 976 679)



IS: Táknið með mynd af ruslatunnu merkið táknar að ekki má farga lyfinu með venjulegu heimilissorpi. Lyfið verður að setja aftur í endurvinnslu eins og krafist er samkvæmt lögum, á hverjum stað. Þá hjálpar þú til við að draga úr úrgangi til brennslu eða sem urðunarstað. Þetta lágmarkarskaðlegra áhrifa á heilbrigði manna og umhverfi.



EE: Lääbikriipsutatud prügikastiga sümbol tähendab, et toode tuleb visata olmeprügist eraldi. Toode tuleb toimetada taaskasutuskuskesse vastavalt siseriiklikule õigusele. Sorteerides märgistatud toote olmeprügist, aitate vähendada raiskuminevate jäätmete kogus; Põletatud. Te minimeerite negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.



GR: Το διαγραμμένο σύμβολο κάδοος απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδικό χειρισμό για τη διάθεση των αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται σύμφωνα με την εθνική περιβαλλοντική κανονισμούς. Βοηθάτε στη μείωση την ποσότητα των αποβλήτων που προορίζονται για μονάδες αποτέφρωσης και χώρους υγειονομικής ταφής και μείωση αρνητικές συνέπειες για την υγεία, και περιβάλλον.



PT: O símbolo do caixote do lixo riscado indica que Este artigo deve ser distinguido deresíduos domésticos convencionais. Deve ser fornecido para reciclagem em conformidade com a legislação ambiental nacional. Em seguida, ajudará a reduzir a quantidade de resíduos em incineradores e aterros. Minimiza impacto negativo na saúde pública e no ambiente.



HR: Simbol spremnika koji nedostaje znači da proizvod mora biti odvojen od kućnog otpada. Proizvod se mora poslati na recikliranje u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o okolišu. Odvajanjem proizvoda pomažete smanjiti količinu otpada koji se šalje na spaljivanje i odlagalište. Smanjuje negativno utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš.



BG: Зачеркнатият символ върху кошчето за боклук означава, че артикулет трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде изпратен за рециклиране в съответствие с местните разпоредби за обезвреждане на отпадъци. Ще помогнете за намаляване на количеството отпадъци, предадени за изгаряне или депониране. Минимизира негативното въздействие върху човешкото здраве; и околната среда.



LT: Perbrauktas atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Produktas turi būti išmestas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Tada jūs padėsite sumažintisudegintų ir sąvartynuose šalinamų atliekų kiekius. Tai sumažins neigiamą poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai.



HU: Az áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy az elem külön kell ártalmatlanítani; háztartási hulladékból. A termék újrahaznosítás céljából vissza kell küldeni a hulladéktármatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Nél Válasszon el egy megelőlt elemet a háztartási hulladéktól, segít csökkenteni az égetésre vagy hulladéklerakóba küldött hulladék mennyisége és a lehető legkisebbre csökkentése; az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatások.



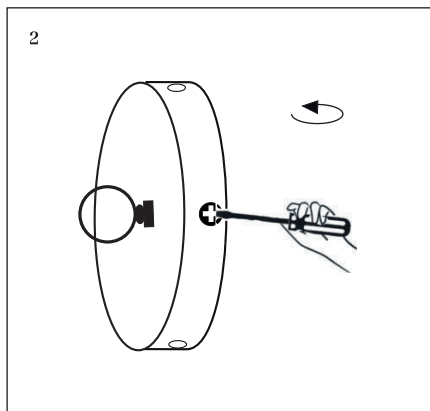
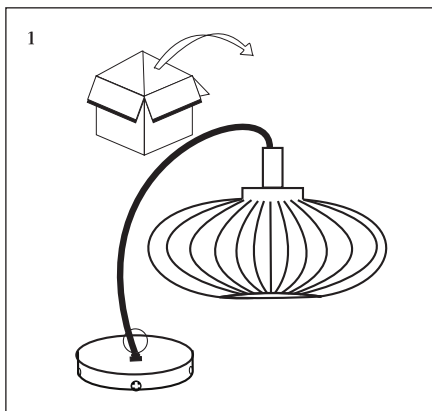
RS: Precrtani simbol kante za otpatke znači da se proizvod mora odložiti odvojeno od drugog otpada u domaćinstvu. Proizvod mora da se reciklira u skladu sa pravilima važećim za odlaganje otpada. Pravilnim odlaganjem ovog otpada doprinosite smanjenju otpada isporučenog na deponije, a time se smanjuje negativan uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu.



SK: Přeskrtnutý symbol kontajnera naznačuje, že tento výrobek by mal: Likvidované oddelene od obýčajný domový odpad. Výrobek musia byť odovzdané na recykláciu v podľa miestnych predpisov Odpadového. Pomáhate znížovať množstvo odpadu posielaného do spaľovní alebo do skládokovanie a minimalizácia možných nepriaznivých vplyvov na ľudské zdravie; ako aj životné prostredie.



SI: Simbol prečrtanega koša za odpadke pomeni, da je treba proizvod ločiti od običajnih gospodinjiskih odpadkov. Zdravilo je treba zavreči ali recikliti v skladu z lokalnimiokoljskih predpisov. S razvrščanje odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežgališčih, in in s tem zmanjšati vse negativne vplivov na zdravje ljudi in okolje.





UK: The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.



DK: Symbolet med den over krydssede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet.



SE: Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön.



NO: Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet.



DE: Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduziert eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.



NL: Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren.



FR: Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.



ES: La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente.



IT: Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

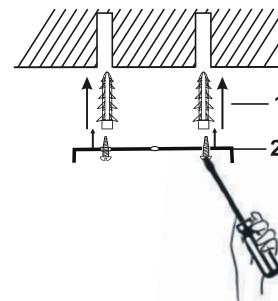


FI: Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja.



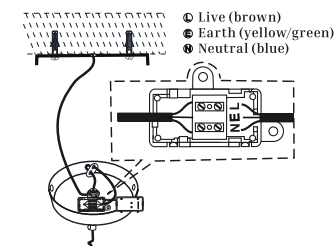
PL: Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszkanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko.

3

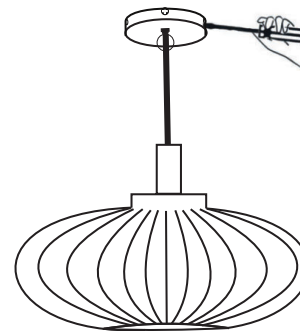


Screws and plugs for the ceiling are not included.

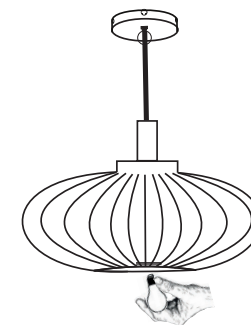
4



5

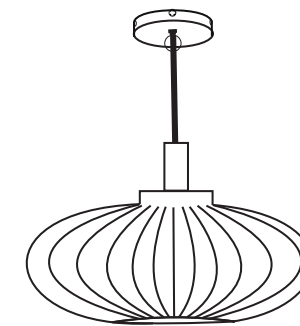


6



Bulb is not included.

7



WARNING

UK: IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by an authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by a qualified person in order to avoid a hazard.

DK: VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder. Hvis det ydre, bøjelige kabel eller ledningen til lampen beskadiges, må den kun udskiftes af en kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

SE: VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd. Om den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning skadas, får den endast bytas ut av behörig person, för att undvika eventuella risker.

NO: VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes. Om kabelen eller ledningen til denne belysningen blir skadet, får den kun byttes ut av en kvalifisert fagmann for å unngå eventuell fare.

DE: WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Elektrizitätsbehörde, um sich beraten zu lassen. Falls das äußere biegsame Kabel oder das Anschlusskabel dieser Beleuchtung beschädigt wird, darf es nur von einer qualifizierten Kraft ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken auszuschließen.

NL: BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd electricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies. Als het snoer of de buitenste flexibele kabel van deze verlichting beschadigd is, mag deze uitsluitend door een vakman vervangen worden. Dit om eventuele risico's te vermijden.

FR: ATTENTION! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière. Si le câble électrique de ce luminaire est endommagé, il peut être remplacé. Pour éviter tout danger, le remplacement doit être effectué par une personne qualifiée.

ES: IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo. Si se dañase el cable exterior flexible de esta lámpara, para evitar riesgos deberá ser sustituido exclusivamente por el un electricista cualificado.

IT: IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contattà l'autorità locale per l'energia elettrica. Se il cavo flessibile esterno o filo elettrico di questa illuminazione è danneggiato, può essere sostituito esclusivamente da un elettricista qualificato, per evitare rischi.

FI: TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta päätötkaisimesta ennen asennusta. Joissakin maissa kytkennän saa tehdä vain ammattitaitoinen sähköasentaja. Selvitä paikalliset määräykset. Eri materiaaleihin tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Jos lampun ulkoinen taipuisa kaapeli on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain pätevä henkilö turvallisuuksystistä.

PL: WAŻNE! Zawsze wyłączaj zasilanie obwodu przed rozpoczęciem prac instalacyjnych. W niektórych krajach prace związane z instalacjami elektrycznymi mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionego wykonawcę instalacji elektrycznych. Skontaktuj się z lokalnym organem ds. Energii elektrycznej w celu uzyskania porady. Jeżeli zewnętrzna elastyczna linka lub sznur tej oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, należy ją wymienić wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

PT: IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a autoridade de eletricidade local para obter conselhos. Se o cabo ou cabo flexível externo desta luminária estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente por uma pessoa qualificada, a fim de evitar qualquer perigo.

HR: VAŽAN! Uvijek isključite napajanje kruga prije početka instalacijskih radova. U nekim zemljama radove na električnoj instalaciji može izvoditi samo ovlašteni izvođač električne energije. Za savjet se obratite lokalnoj elektroenergetskoj upravi. Ako je oštećen vanjski fleksibilni kabel ili kabel ovog svjetiljke, zamjenjuje ga isključivo kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ! Πάντα να διακόπτετε την τροφοδοσία του κυκλώματος πριν ξεκινήσετε τις εργασίες εγκατάστασης. Σε ορισμένες χώρες, οι εργασίες ηλεκτρολογικής εγκατάστασης μπορούν να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εργολάβο ηλεκτρικής ενέργειας. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ηλεκτρισμού για συμβουλές. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή καλώδιο αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

CZ: DŮLEŽITÝ! Před zahájením instalace vždy vypněte napájení obvodu. V některých zemích mohou být elektroinstallační práce prováděny pouze autorizovaným dodavatelem elektrické energie. Obratťe se na místní úřad pro elektřinu. Pokud je vnější ohebný kabel nebo kabel tohoto svítidla poškozen, musí být vyměněn výhradně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí.

EE: TÄHTIS! Enne paigaldustööde alustamist lülitage vooluahela toide alati välja. Mõnes riigis võib elektri-paigaldustööid teha ainult volitatud elektriettevõtja. Nõu saamiseks pöörduge kohaliku elektriameti poole. Kui selle valgusti väline painduv kaabel või juhe on kahjustatud, asendab selle ohu vältimiseks ainult kvalifitseeritud isik.

LT: SVARBUS! Prieš pradėdami montavimo darbus, visada išjunkite grandinės maitinimą. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik įgaliotasis elektros rangovas. Kreipkitės patarimo į vietinę elektros energijos instituciją. Jei šio šviestuvo išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti tik kvalifikuotas asmuo.

HU: FONTOS! A telepítési munkák megkezdése előtt mindig kapcsolja ki az áramkör áramellátását. Egyes országokban az elektromos szerelési munkákat csak engedéllyel rendelkező elektromos vállalkozó végezheti el. Forduljon tanácsért a helyi villamosenergia-hatósághoz. Ha a lámpatest külső hajlékony kábele vagy vezetéke megsérül, azt a veszély elkerülése érdekében kizárólag szakképzett személynek szabad kicserélnie.

RS: VAŽNO! Pre nego što započnete sa instalacijom, obavezno isključite napajanje strujnog kola. U nekim zemljama radove na električnim instalacijama može da obavlja samo ovlašćeno lice. Za savet se obratite lokalnoj elektroenergetskoj upravi. Ako je vanjski, fleksibilni kabel ili kabel oštećen, mora ga zameniti stručno - kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasne situacije.

SK: DÔLEŽITÝ! Pred začatím inštaláčnych prác vždy vypnite napájanie obvodu. V niektorých krajinách môže elektroinštalčné práce vykonávať len autorizovaný dodávateľ elektrickej energie. Obráťte sa na miestny elektroenergetický úrad a požiadajte o radu. Ak je vonkajší ohybný kábel alebo kábel tohto svietidla poškodený, vymení ho výlučne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

SI: POMEMBEN! Pred začetkom namestitvenega dela vedno izklopite napajanje v tokokrog. V nekaterih državah lahko dela na električnih instalacijah izvaja le pooblašчени izvajalec električne energije. Za nasvet se obrnite na lokalni organ za električno energijo. Če je zunanji prožni kabel ali kabel te svetilke poškodovan, ga nadomesti izključno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.

BG: ВАЖЕН! Винаги изключвайте захранването на веригата, преди да започнете монтажните работи. В някои страни работата по електрически инсталации може да се извършва само от оторизиран електрически изпълнител. Свържете се с местния орган за електроенергия за съвет. Ако външният гъвкав кабел или кабел на този осветител е повреден, той се заменя изключително от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

IS: Slökktu alltaf á rafmagni í hringrásinni áður en þú byrjar að setja upp vinnu. Í sumum löndum er aðeins heimilt að vinna við raflagnir sé framkvæmd af viðurkenndum rafverkataka. Hafðu samband við rafmagnsyrfivöld á staðnum til að fá ráð. Ef ytri sveigjanlegur kapall eða snúra þessa lámpa er skemmd skal einungis menntaður og hæfur aðili koma í hans stað til að forðast hættu.